

### Abteilungen:

Fußball      Kegeln  
Gymnastik    Tennis  
Handball      Tischtennis

### Heft

1/1988

Februar

6. Jahrgang

Verein für Rasenspiele Wiesbaden (ESV) e.V. · Sportanlagen: Steinberger Str. 16 · 6200 Wiesbaden  
Zeitschrift für den VfR'ler und seine Freunde · Erscheinungsweise: Alle zwei Monate

## LIEBE MITGLIEDER,

die letzte Ausgabe der VfR-Zeitung wurde in größerer Anzahl auf dem Postwege an unsere Vereinsmitglieder verteilt, um Sie möglichst alle und schnell über das Vereinsleben zu informieren. Leider mußten wir feststellen, daß von 1000 versendeten Zeitungen über 100 Stück mit dem Postvermerk „unbekannt verzogen“ oder mit Angabe einer neuen Anschrift an den Verein zurückgekommen sind. Wir sind nicht in der Lage, jede neue Anschrift zu ermitteln.

Bei einem Umzug teilen Sie uns bitte die neue Anschrift mit, nur so können wir unsere Unterlagen sogleich berichtigen, und Sie erhalten auch weiterhin die Zeitung zugeschildt.

Unsere Vereinsangehörigen, die den Mitgliedsbeitrag für 1987 noch nicht bezahlt haben, bitten wir, soweit inzwischen noch nicht geschehen, um Erledigung. Sollten Sie noch nicht am Beitrageinzugsverfahren teilnehmen, wir schicken Ihnen gerne ein entsprechendes Formular zu.

**Achtung:**  
Falls Sie bereits am Einzugsverfahren teilnehmen und sich Ihre Bankverbindung bzw. Konto-Nummer geändert hat, bitten wir um schnellstmögliche Bekanntgabe.

## AUS DEN ABTEILUNGEN

### FUSSBALL

Zum ersten Mal wurde von Mitte Dezember bis zum 26. Februar eine Fußballwinterpause auch bei den Amateuren eingeführt. Ausgerechnet in diesem Jahr läßt der Winter lange auf sich warten, die Plätze befinden sich in ausgezeichnetem Zustand und auch die Temperaturen sind geradezu ideal.

Hoffentlich kommt dann nicht im März, wenn der Spielbetrieb mit Hochdruck laufen soll, noch eine bittere Zeit nach. So verbringen die aktiven Spieler ihre sportliche Betätigung überwiegend in der Halle.

Um die Pause etwas aufzulockern hatte der Spielausschuß gerne eine Idee unseres Trainers, Bernd Meinhardt, aufgegriffen und am 9. Januar alle Abteilungen unseres Vereins zu einem

Fußballhallenturnier in der Halle am Moltkering eingeladen. Die Resonanz war erfreulich groß und sprengte faßt unseren Turnierplan. So meldeten die Handball-, die Tennis- und die Tischtennisabteilung jeweils zwei Mannschaften, für die Kegler, die A-Jugend, die Alten Herren und die Fußballer blieben nur jeweils ein Platz übrig. Das Turnier stand unter dem Motto dabei sein ist wichtig, die Plazierungen sollten dabei sekundär bleiben.

Es wurde eine absolut runde Angelegenheit, zu den ca. 80 aktiven Spielern in 10 Mannschaften kamen mindestens nochmal die gleiche Zahl an Zuschauern. Die Fußballer, eigentlich als Turniersieger vorprogrammiert, enttäuschten schon etwas, verloren sie doch bereits in der Vorrunde gegen die Handballer recht deutlich mit 0 : 4 und auch nochmals im Spiel um Platz 3 und 4 gegen die „alten Herren“. Diese hatten außer etwas Schnelligkeit noch nichts vom früheren Können verloren.

Mit Handball I hat die eindeutig beste Mannschaft das Turnier gewonnen. Die Handballer schlugen bereits in der Vorrunde alle Gegner der Gruppe A und im Endspiel den Sieger der Gruppe B Tennis I mit 2 : 0 Toren. Auch Tennis I hatte mit Hölzl und Oppenheimer zwei prominente Fußballer des SVW und



#### Die Gas-Zentralheizung.

Der neue Vaillant Thermoblock stellt sich auf jeden Wärme- und Warmwasserbedarf ein.

#### O Vollautomatisch.

In jedem Haus. Auf jeder Etage. In jeder Wohnung.

## Vaillant

### Karl Dornuf GmbH Meisterbetrieb

Kaiser-Friedrich-Ring 17 · 6200 Wiesbaden · Tel. 06121/443731

# WFR GASTSTÄTTE

INHABER:  
U. KRESS

Bürgerliche Küche bis 24.00 Uhr  
Täglich geöffnet ab 16.00 Uhr, Samstag und  
Sonntag ab 10.00 Uhr  
Räumlichkeiten für Feiern bis 100 Personen  
Steinbergerstr. 16, Ecke 2. Ring  
6200 Wiesbaden, Tel. 0 61 21 / 84 41 40

des FC Freudenberg in ihren Reihen, natürlich spielen beide beim VfR auch Tennis. Unser 1. Vorsitzender Karlheinz Rößler überreichte den Wanderpokal und die Ehrenpreise in der Hoffnung, daß die einzelnen Abteilungen auch in den nächsten Jahren zu ähnlichen Veranstaltungen zusammenkommen. Auch die anderen Mannschaften, wie die Kegler und Tischtennispieler hatten große Freude an den Spielen, sie brauchten sich keineswegs zu verstecken, erzielten sie doch beachtliche Resultate gegen die Spezialisten. Tischtennis II mußte mangels Masse im zweiten Team sogar noch die Damenriege einsetzen.

Höhepunkt des Tages war das Einlage-spiel der Kegeldamen gegen die Handball-damen. Da beide Teams ihre Fanclubs dabei hatten, kochte die Halle, entsprach doch der Spielverlauf einer

Kriminalhandlung von Hitchcock. Nach regulärer Spielzeit von 2 x 10 Minuten stand die Partie dank der Tor-frauen und der im Wege stehenden Pfosten und Querlatten immer noch 0 : 0.

Die Entscheidung fiel erst im Sieben-meterschießen. Nach dem sechsten Versuch kam ein 2 : 1 für die Kegel-damen zustande. Sieg und Niederlage wurden entsprechend mit Sekt begossen.

Im nächsten Jahr hoffentlich auf ein Neues, wieder so gemütlich und vor allem so fair.

Walter Gros

## FUSSBALL- JUGEND

Saison 1988

Hallenmeisterschaften 1987/88

Auch in diesem Spieljahr nimmt die Fußball-Jugend-Abteilung des VfR Wiesbaden wieder mit einer Reihe von Mannschaften an den offiziellen Hallenmeisterschaften des Kreises Wiesbaden teil.



### Warum AOK Wiesbaden?

- weil Sie bessere Leistungen bei keiner anderen Krankenkasse finden,
- weil Sie ein dichteres Geschäftsstellennetz bei keiner anderen Krankenkasse in Wiesbaden finden,
- weil Sie längere Öffnungszeiten, täglich bis 18.00 Uhr und sogar am Samstagvormittag bei keiner anderen Krankenkasse in Wiesbaden finden,
- weil die AOK mit der AOK-Card einen tollen zusätzlichen Service hat.



Klarenthaler Straße 32 · Telefon 061 21 / 447-0

**ZIMMEREI  
HOLZBAU**  
seit 1914

**HORST BUFF**  
Schulstraße 11 · 6229 Schlagenbad-Bärstadt 3  
Telefon 0 61 29 / 92 56

Insgesamt 7 (!) Mannschaften haben wir für die vier (F-, E-, D- und C-Jugend) Altersklassen gemeldet.

### F-Jugend

Genauso souverän wie „draußen“ meisterte unsere F-Jugend ihre Vorrundenspiele. Mit 10 : 0 Punkten und 9 : 1 Toren wurden unsere Youngster Gruppenerster.

VfR Wiesbaden –	
SG Germania Wbn.	1 : 0
1. SC Klarenthal –	
VfR Wiesbaden	1 : 3
VfR Wiesbaden –	
SV Frauenstein	2 : 0
1. SC Kohlheck –	
VfR Wiesbaden	0 : 1
VfR Wiesbaden –	
Spvgg. Nassau Wbn.	2 : 0

### E-Jugend

Ebenfalls den Einzug unter die ersten 12 gelang unserer 1. E-Jugendmannschaft. Allerdings erst im letzten Spiel gegen Schwarz-Weiß Wiesbaden konnte der Vorstoß in die Endrunde gesichert werden. Dabei muß aber festgestellt werden, daß mit dem 1. FC Nord Wbn., dem 1. SC Klarenthal, dem FC Freudenberg und uns die wohl stärksten Mannschaften in einer Gruppe aufeinandertrafen.

Die „Zweite Garnitur“ startet erst im Februar 1988 ihre Vorrundenspiele.

VfR Wiesbaden –	
1. SC Klarenthal	1 : 3
1. FC Nord Wbn. –	
VfR Wiesbaden	1 : 0
VfR Wiesbaden –	
Spvgg. Nassau Wbn.	2 : 1
FC Freudenberg –	
VfR Wiesbaden	0 : 0
VfR Wiesbaden –	
Schwarz-Weiß Wbn.	2 : 0

### D-Jugend

Ebenfalls mit zwei Mannschaften ist unsere D-Jugend in die Hallenmeisterschaft gegangen.

Während die „Erste“ sich bereits durch Siege gegen den SV Kostheim 12,

TSG Kastel 46, JSG Medenbach/Kloppenheim und den FC Bierstadt für die Endrunde qualifiziert hat, macht sich die „Zweite“ berechnete Hoffnungen es ihr nachzutun.

VfR Wiesbaden I –	
1. FC Nord Wbn.	0 : 1
SV Kostheim 12 II –	
VfR Wiesbaden I	0 : 1
VfR Wiesbaden I –	
JSG Medenbach/Kloppenh.	1 : 0
FV Biebrich 02 –	
VfR Wiesbaden I	0 : 0
VfR Wiesbaden I –	
TSG Kastel 46	1 : 0
FC Bierstadt II –	
VfR Wiesbaden I	0 : 4
VfR Wiesbaden I –	
Spvgg. Amöneburg	1 : 1

VfR Wiesbaden II –	
SC Gräselberg	0 : 0
SG Germania Wbn. –	
VfR Wiesbaden II	0 : 0
VfR Wiesbaden II –	
FC Bierstadt I	0 : 0

#### C-Jugend

Bei der C-Jugend haben beide Mannschaften den ersten Vorrunden-Spieltag ohne Punktverlust und Gegentor überstanden.

Bleibt zu hoffen, daß die Ernte im Februar (sprich Qualifikation zur Endrunde) auch eingefahren werden kann.

VfR Wiesbaden I –	
1. SC Klarenthal	4 : 0
FC Biebrich 02 –	
VfR Wiesbaden I	0 : 1
VfR Wiesbaden I –	
TuS Dotzheim	4 : 0
VfR Wiesbaden II –	
SV Niedernhausen	2 : 0
SV Wiesbaden –	
VfR Wiesbaden II	0 : 1
VfR Wiesbaden II –	
Schwarz-Weiß Wbn.	2 : 0

Lesen Sie in unserer nächsten Ausgabe:

- Gelingt der F-Jugend der Gewinn des Hallentitels?
- Schafft unsere D-Jugend den Hallentitel-Hattrick?
- Besiegt sich unsere E-Jugend wieder einmal selbst?
- Und was ist mit unserer C-Jugend?

Alle diese Informationen erhalten Sie in unserer Ausgabe im APRIL 1988 !!!

## AH-FUSSBALL

Leider viel zu schnell ging der Aufenthalt zu Ende. Am Sonntag wurde die Heimfahrt angetreten. Ein vorher nicht geplanter Stopp in Würzburg konnte zum Mittagessen genutzt werden. Ein schönes Wochenende – ohne Fußball.

Wie in den vergangenen Jahren soll das Training auch während der Spielpause von Dezember bis Februar weitergehen. Einzelheiten darüber werden den Spieler rechtzeitig bekanntgegeben.

Allen Mitgliedern und Freunden der AH-Fußballabteilung wünschen wir ein schönes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches und gesundes Jahr 1988.

Wenn Sie diese Zeilen gelesen haben, werden Sie sich wahrscheinlich erstaunt fragen, wie dieser Text in die vorliegende Ausgabe kommt. Es handelt sich dabei um das Ende des Berichtes aus dem Heft 6/87. Der Verfasser hat sich auch gewundert, warum diese Zeilen nicht gedruckt wurden, es bleibt sicher das Geheimnis der Verantwortlichen.

## Unser „Verein“ hat 50.000 Mitglieder.



Mehr als 50.000 Wiesbadener vertrauen ganz besonders auf uns und unsere Erfolge. Sie sind Teilhaber, Mitglieder unserer Bank. So viel Teamgeist spornt natürlich an – zu Höchstleistungen. Sei es im Anlagebereich, bei der Finanzierung oder bei der Immobilienvermittlung, wir bemü-

hen uns, für unsere Mitglieder und Kunden die besten Ergebnisse zu erzielen.

Unterstützt werden wir dabei von Mitarbeitern, die gekonnt und überzeugend Probleme lösen. Lernen Sie unseren „Verein“ doch einmal kennen. Vielleicht sind wir bald auch für Sie

**Ihre  
Wiesbadener  
Volksbank.**

I. METZNER  
 Gabelsbornstraße 16  
 6200 Wiesbaden-Biebrich  
 Telefon 06121/840134

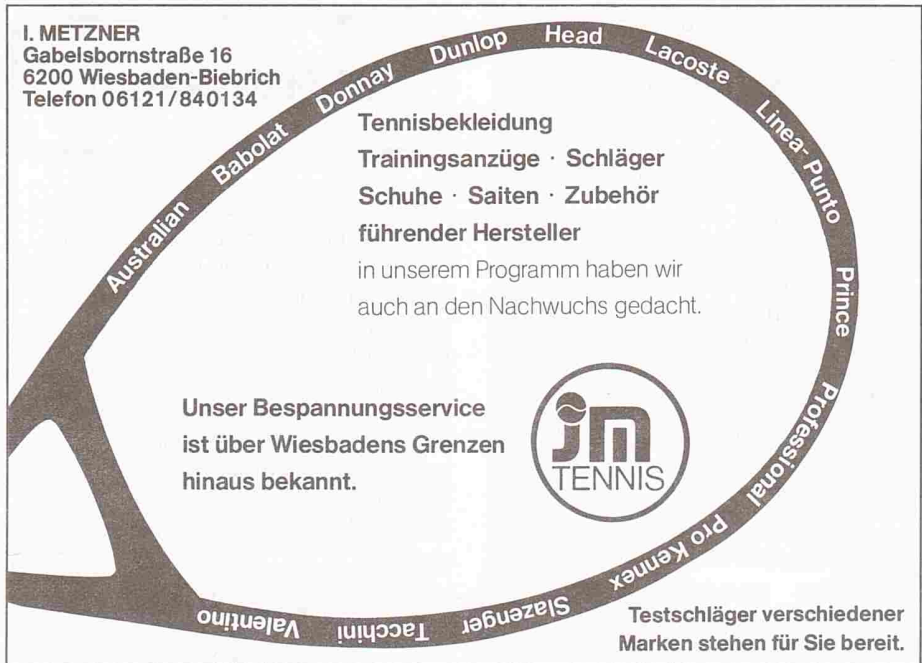
Tennisbekleidung  
 Trainingsanzüge · Schläger  
 Schuhe · Saiten · Zubehör  
**führender Hersteller**

in unserem Programm haben wir  
 auch an den Nachwuchs gedacht.

Unser BESPANNUNGSSERVICE  
 ist über Wiesbadens Grenzen  
 hinaus bekannt.



Testschläger verschiedener  
 Marken stehen für Sie bereit.



## TENNISPLATZ SERVICE

Planung, Bau und Instandsetzung  
 von Tennisanlagen

Stefan Schlitz  
 Saarstraße 41  
 6200 Wiesbaden-Schierstein  
 Tel. 0 61 21/2 17 32

Im Zusammenhang mit unseren derzeit bespielbaren Plätzen müssen wir Sie, liebe Tennisfreunde, schon heute darauf hinweisen, den jeweils bespielten Platz nach etwa 50-55 Minuten ordnungsgemäß und der Platzordnung entsprechend zu pflegen. Unsere an Sie gerichtete Bitte liegt darin begründet, daß unser bisheriger nebenamtlicher Platzwart nicht mehr bereit ist, die anfallenden Arbeiten an der Tennisanlage auszuführen. Wir dürfen Sie daher bitten, in Ihrem Bekanntenkreis nachzuforschen, ob evtl. ein rüstiger Rentner mit handwerklichen Fähigkeiten bereit ist, die Arbeiten gegen Entgelt zu übernehmen. Nähere Einzelheiten können Sie bei unserem Abteilungsleiter, Rudi Stierstorfer, Tel. 0 61 21-81 13 03, erfragt werden. Sollte keine geeignete Kraft gefunden werden, so muß diese Aufgabe zusätzlich der Abteilungsvorstand übernehmen. Deshalb schon heute den Appell an Sie: Helfen Sie uns in Ihrem eigenen Interesse. Verlassen Sie den Tennisplatz so, wie Sie ihn gerne anzutreffen wünschen.

Liebe Tennisfreunde, abschließend müssen wir Sie noch auf ein **auch für Sie** unbedingt notwendige Pflichtaufgabe hinweisen. Die diesjährige Mitgliederversammlung findet im April 1988 (genaues Datum wird noch mitgeteilt) in unserer Vereinsgaststätte statt. Sofern Sie Interesse an einer Mitarbeit im Abteilungsvorstand haben sollten oder Anregungen bzw. Wünsche anmelden möchten, informieren Sie unseren Abteilungsleiter schriftlich. Anschrift: R. Stierstorfer, Ruckerstr. 5, 6200 Wiesbaden.

Bis zum nächsten Mal,  
 Ihr Abteilungsvorstand.

Vom aktuellen Geschehen gibt es zur Zeit wenig zu berichten. Der Spielbetrieb beschränkt sich auf das wöchentliche Training. Am 30.01.88 fand unsere Jahresabschlußfeier im Sportheim statt. Wegen des Redaktionsschlusses dieser Zeitung am 15.01. berichten wir davon in der nächsten Ausgabe.

Die diesjährige Mitgliederversammlung findet am 24.02.1988 statt. Beginn ist um 19.30 Uhr im Sportheim. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten. Wenn es die Wetterverhältnisse zulassen, beginnen wir die Saison 1988 mit dem Spiel am 05.03. gegen Naurod. Weitere Einzelheiten und Informationen in der Mitgliederversammlung.

Hachenberger



## TENNIS

Liebe Tennisfreunde, in der Hoffnung, daß Sie alle ein frohes Weihnachtsfest begehen konnten und in das Jahr 1988 mit allen guten Vorsätzen wechselten, dürfen wir – der Abteilungsvorstand – Ihnen für das vor uns liegende Jahr alles Gute wünschen, verbunden mit vielen Tenniserfolgen.

Ganz herzlich wollen wir alle neuen Tennismitglieder begrüßen und Sie willkommen heißen.

Egal, ob Sie Anfänger oder bereits ein „Profi“ sind, Sie werden bestimmt einen Partner finden, mit dem Sie sich in einem fairen Wettkampf messen können.

Sicher werden Sie sich schon auf die kommende Saison vorbereiten, sei es durch Training in der Halle, durch Konditionstraining oder anderen leistungsbezogenen Sport. Wir dürfen Ihnen heute schon verraten, daß die Renovierung der Tennisplätze – wie alljährlich – in der 14. Woche vorgenommen wird und wenn alles optimal abläuft, können wir bereits um den 23./24. April 1988 erstmals das Racket schwingen.



Gasthaus  
**ZUM  
 ENGEL**  
 Familie  
 Ed. Crass

Moderne Fremdenzimmer mit Dusche, WC.  
 Telefon im Zimmer.  
 Eigener Weinbau, gute Küche.  
 Zwei vollautomatische Kegelbahnen.

Erbach/Rheingau · Tel. 0 61 23 / 6 24 28



TENNISHALLE  
 TENNISCHULE  
 W. Schneiders

Tenniskurse für Kinder, Jugendliche, Erwachsene – für Anfänger, Fortgeschrittene und Mannschaftsspieler unter persönlicher Leitung von W. Schneiders, Weltmeister, mehrfacher Europameister und vielfacher Deutscher Meister der Senioren.

Friedrich-Bergius-Str. 11 · 6200 Wiesbaden-Biebrich · Telefon 0 61 21 / 2 71 67

# HEINRICH WEYGANDT

Nachf.  
Helmut Weygandt

Albrecht-Dürer-Str. 5  
6200 Wiesbaden  
Fernruf (0 61 21) 40 20 54

# HNW

Generalagentur der

Hessen-Nassauische  
Versicherungs-Partner der Sparkassen

Versicherungen aller Art – Hypotheken

## KEGELN

Nun ist auch das Jahr 1987 ausgeklungen. Wie es bei den Keglern üblich ist, geschah dies mit einem vorweihnachtlichen Abend mit festlichem Essen, Tanz und allerlei Kurzweil in unserem VfR-Heim. Diesmal zeichneten für die Einladung und Vorbereitung Uwe König und Martina Derstroff, unerstützt durch einige weitere Sportkameraden. Ebenso üblich war dann auch das Weihnachtstkegeln, welches am letzten Abend vor Weihnachten mit rustikalem Abendessen und dem Auskegeln der mitgebrachten Geschenke über die Bühne ging. Hierbei hatten natürlich die Sportwarte zunächst die Hände voll zu tun, bis das von den Kassierern arrangierte Abendessen seine Abnehmer fand. Zwei Veranstaltungen also, die sich immer größer Beliebtheit erfreuen. Leider fanden dieses Jahr einige unserer alten Mitglieder nicht dem Weg ins Vereinsheim, was wir natürlich aufs Äußerste bedauern. Denen, welche die Arbeit hatten, sei ein herzliches Dankeschön nachgerufen, denn die Sache kam bei allen sehr gut an.

Der harte Kern der Unentwegten traf sich zum Silvesterabend dann im Anwesen unserer Mitglieder Norbert und Christiane Büchler, um den Jahreswechsel zu feiern.

Für zwei unserer Mitglieder gab es im abgelaufenen Jahr einen Grund zur Rückschau, bei ihrem Vorläufer Klub Catena waren vor 30 Jahren Paul Friedrich und vor 25 Jahren Werner Treusch eingetreten. Ihnen beiden gilt unser nachträglicher Dank für die langjährige Treue zu ihrem Klub und Verein. Bei dieser Gelegenheit gilt es festzustellen, daß mit fortschreitender Zeit, die Anzahl derer welche die VfR Sportbekleidung im Herbst 1980 aus der Taufe holten, immer weniger wird. Die weit überwiegende Mehrheit unserer Mitglieder sind bereits eigene VfR Gewächse.

Und hier noch eine kurze Bilanz des laufenden Sportjahres 1987/88. Unsere Mannschaften geben zur Zeit folgende Grundlagen zur Betrachtung und Bewertung.

**Damen I:**  
In der A-Klasse G. II stellen sich z. Zt. mit konstant guten Ergebnissen den Spitzenreiter in der Tabelle dar. Ihr Punktestand beträgt 18 zu 2 Punkte.

### Damen II:

Diese Mannschaft konnte noch im vorigen Jahr ein recht gutes Bild abgeben. Im laufenden Sportjahr ist sie nicht mehr wieder zu erkennen. Nicht allein der Abgang von Claudia Ternes ist zu verkraften, sondern auch ein starker Leistungsabfall aus gesundheitlichen Gründen. Wir möchten sie an ihre Fähigkeiten erinnern, um mit neuem Schwung im neuen Jahr eine Korrektur des gegenwärtigen Tabellenstands von 2 zu 18 Punkten erreichen zu können.

### Damen III:

Diese Mannschaft muß halt immer wieder Ausfälle in den oberen Mannschaften ersetzen und ist daher gezwungen, im verstärkten Maße auf Neulinge zurückzugreifen, welche glücklicherweise immer wieder verfügbar sind. Auch bei dieser Mannschaft läßt der negative Punktestand 2 zu 10 auf Verbesserung hoffen.

### Herren I:

Die Mannschaft hat sich trotz des Abganges der alten Catena Asphalt-Strategen in ihrer Leistungsstärke gehalten. Nachwuchs aus eingetragener VfR Jug. konnte die Lücken schließen. Ein Plus für die Zukunft bei sehr starken Leistungsausgeglichenheit in dieser A-Klasse Gruppe I. Derzeitiger Punktestand 12 zu 10.

### Herren II:

Sie schlägt in der C-Klasse Gruppe I eine gute Klinge, hier haben alle Mannschaften schon etliche Verlustpunkte aufzuweisen, sodaß ihr Punktestand von 12 zu 8 den zweiten Platz in der Tabelle bedeutet. Mit etwas Glück ist auch der Aufstieg drin.

### Herren III:

Auch hier gilt vom Status her die Devise, Ausfälle in den oberen Mannschaften auszustoppeln. Talente aus der eigenen VfR Jugend konnten sich ihre ersten Sporen verdienen, in dem sie zusammen mit einigen alten Hasen einen Punktestand von 10 zu 12 in der D-Klasse erspielten. Auch ihnen die besten Wünsche für die Rückrunde.

A.H.

BLUMEN-FRIEDHOFSERVICE

**WILFRIED SCHMITT**

GÄRTNERMEISTER



Siegfriedring 23, 6200 Wiesbaden  
Telefon 0 61 21 / 70 10 78

Patrickstraße 17, 6200 Wsb.-Bierstadt  
Telefon 0 61 21 / 56 07 79



**Ludwig Maier GmbH**  
vorm. P. Diefenbach · Dachdeckermeister

Bedachungen · Fassaden  
Isolierungen · Blitzschutz

Brühlstr. 5 · 6200 Wiesbaden

Büro: Hofheim-Wallau · Bleidenstädter Äcker 30  
Telefon 0 61 22 / 1 46 19

DAMEN + HERREN

mode  
friseur  
Russ

6200 Wiesbaden-Biebrich  
Rathausstr. 70 · Telefon 06121/61616

Pachner (310) Punkte; zu wenig um zu gewinnen. In der Tabelle belegten die A-Jugendlichen jetzt den 4. Platz. Die männliche A-Jugend verlor ihr letztes Spiel gegen Mörfelden mit 1304 : 1348 Lp. knapp und muß nun mit Platz 5 vorlieb nehmen. Und hier die Ergebnisse: Alexander Heitz (382), Alexander Bourgett (312), Oliver Apel (307) und Thomas Andiel „nur“ (303).

Außer dem sportlichen Teil gab es auch eine sehr schöne Weihnachtsfeier auf unserer Anlage. Fast alle Jugendlichen waren erschienen und nahmen mit großem Eifer und toller Begeisterung am Weihnachtkegeln teil, das sich Frau Rößler zurecht gelegt hatte. Zeitweilig glich unsere Kegelbahnanlage einem Ameisenhaufen, wenn man die Vielfalt des Ablaufs vergleicht. Dem sportlichen Teil folgte dann die Bescherung und der Dank. Erstaunlich, wie die Jugendlichen schon ihre Selbständigkeit unter Beweis stellten. So nehmen sie die Begrüßung des 2. Vorsitzenden, Albert Maus selbst in die Hände (bzw. in den Mund) und bedanken sich auch bei den erschienenen Erwachsenen, die sie während der Wettkämpfe und den Fahrten zu den oft weit entfernten Spielorten begleiten. Einen besonderen Dank stateten sie Josef Andiel aus, der immer wieder in die Bresche sprang, wenn es notwendig war.

Einen herzlichen Dank und ein Geschenk erhielt die Jugendleiterin und Trainerin der Jugendabteilung, Frau Ulla Rößler, die die Aufmerksamkeiten sichtlich bewegt entgegennahm. Albert Maus fand anerkennende Worte für die Arbeit in der Kegel-Jugendabteilung und hatte für Frau Rößler ebenfalls eine Überraschung bereit. Nach langen Stunden, mit reichlichem Verzehr von Süßigkeiten (Torten, Kuchen, Gebäck und vielfältigen Getränken) kam der Abend und eine schöne, harmonische und fröhliche Runde löste sich zum Heimweg auf, bei dem sicher noch viel über die Feier gesprochen wurde. Allen, die durch ihre finanziellen und materiellen Spenden dazu beigetragen haben, daß eine solche Feier durchgeführt werden konnte, sei an dieser Stelle ganz herzlich „Danke schön“ gesagt.

Seit 1945

„Alles aus einer Hand“



**Wiesanka**

Inhaber: H. SOHNEN



Postfach 6160 · 6200 Wiesbaden · Telefon (061 21) 76 07-0 · Telex 4 186 317

Hohenstaufenstraße 10 · geöffnet: 8.00 - 17.00 Uhr  
Rheinstraße 30/32 · geöffnet: 8.30 - 18.00 Uhr

Samstags geschlossen

Partner aller Krankenkassen und Versicherungsträger

## KEGEL-JUGEND

Seit der letzten Berichtersattung in unserer Vereinszeitung gab es bis zum Jahresende noch einige spannende Begegnungen.

In der Landesliga konnten unsere Jüngsten, die weibliche B-Jugend, nach einer Niederlage gegen Aschaffenburg und einem Sieg gegen Mörfelden einen beachtlichen 2. Platz in der Tabelle erreichen. Sollte dieser Platz gehalten werden können, würde das die Teilnahme an den Deutschen Meisterschaften bedeuten. Halten wir die Daumen und toi, toi toi!!!!

Bei diesen Spielen gab es folgende Ergebnisse:

Carina Welly (356), Sandra Käbe (346), Heike Stoiber (301) und Tanja Ewald (274), insgesamt 1277 Leistungspunkte, die ausreichten, um den starken Gegner, der 1233 Lp. erreichte, zu bezwingen (SKV Mörfelden). Beim Spiel gegen den amtierenden Deutschen Meister KV Aschaffenburg reichten die erspielten 1263 Leistungspunkte nicht zum Sieg. Sabine Käbe (338), Carina Welly (332), Heike Stoiber (312) und Nicole Günther (272) mußten sich dem starken Gegner, der 1319 Lp. erreichte, beugen.

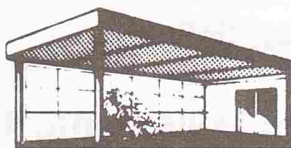
Die weibliche A-Jugend verlor in der Regionalliga ihr letztes Spiel des Jahres 1987 gegen die starke Konkurrenz aus Kelsterbach deutlich mit 1289 : 1458 Lp. Dabei erspielten für den VfR: Jasmin Uray (342), Petra Kopp (319), Daniela Jantz (312) und Regina



INSTALLATIONEN VON STARK- UND SCHWACHSTROMANLAGEN  
ANTENNENBAU · SPRECHANLAGEN  
NACHTSTROMSPEICHERHEIZUNG

Mitglied im VfR Wiesbaden

Goebenstraße 6 · 6200 Wiesbaden · Telefon 061 21 / 44 24 71



gemütlich-rustikalen Stil · Vordächer · Wintergärten  
**Schwimmballen** · aus Holz · Stahl · Aluminium  
Rufen Sie uns auch nach 18 Uhr an. Wir rufen zurück.  
Wir machen Ihnen unverbindlich ein Angebot. Wir bauen in Holz, Leimbinder, Stahl und Alu mit Röhme-Stegdoppelplatten

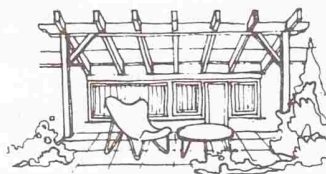
**HEINZ SCHWENK**

Hauptstr. 88 · 5448 Altküß · Tel. 067 62 / 56 17

Überdachungen

Pergolen im ge-

Info: I. Gehrmann · 6500 Mainz  
Telefon: 0 61 31 / 47 30 14





Die Teilnehmer am Weihnachtskegeln der Jugendabteilung.



Mit Aufmerksamkeit wird die Konkurrenz der Kegeljugend beobachtet.



Sieger und Besiegte nach dem Kegeln „friedlich vereint“.

# Holzvertäfelung

in großer  
Auswahl



Profilbretter in nord. Fi./Ta. sowie astreine Überseegehölzer  
Furnierte Edelholzpaneele Wand- und Deckenplatten  
Fertigparkett  
Endbehandelte  
Türen-Elemente  
Einschubtreppen  
Werzalit-Produkte

## Heinrich Blum KG

Holzhandlung – 6200 Wiesbaden  
Rheinstraße 50/52, Königsteiner Straße  
Telefon 0 61 21 / 37 20 54-55-56-57



Testen  
Sie

voigtlander  
VITO



3 Tage die Voigtlander Vito un-  
verbindlich! Wenn Ihnen die Vito  
gefällt, ist sie für nur

**179,-**

Ihre neue Kamera –  
taschengerecht für Anorak,  
Damentasche und Bergsteiger.

**Foto Hübner**

Rathausstraße 27  
6200 Wiesbaden-Biebrich  
Telefon 0 61 21 / 6 18 53

PLUS  
FOTO

**Pikante  
Käse-  
Spezialitäten**

**KÄSECKE**

*Klein*

6200 Wiesbaden  
Dotzheimer Str. 72  
neben Bäckerei Klein

Ankauf zu Tageshöchstpreisen von Kupfer,  
Messing, Blei, Zink, Alu etc. und Schrott.  
Verkauf von Trägern, Winkeln, Rohren,  
Grobblechen, T-Eisen etc.

**Hans Teigeler GmbH  
Wiesbaden**

Hohenstaufenstraße 2a  
(Nähe WERTKAUF, Mainzer Straße)  
Telefon (0 61 21) 7 44 57

HBI bringt  
Qualität



Heinz  
**Schumacher  
Schreinerei**



Am Schloßpark 53, Tel. 60 25 24  
6200 Wiesbaden-Biebrich

Ausstellung: Emscher Str. 42, Tel. 40 02 24

## HANDBALL

# Café **BEAU SITE** Salle Restauration

### Aktive

Unsere 1. Mannschaft beendete das Jahr 1987 mit einem Sieg gegen die Mannschaft aus Hanau. Ein hoffnungsfroher Abschluß, gerade weil er mit einer Mannschaft errungen wurde, in der einige „alte“ Leistungsträger gefehlt haben und die eingesetzten Spieler aus der 2. Mannschaft das in sie gesetzte Vertrauen mit guten Leistungen rechtfertigten. Dies hat auch das dieses Jahr wieder durchgeführte „Paul-Kröck-Gedächtnisturnier“ gezeigt. Unsere 2. Mannschaft, die nur noch durch Peter Dorn und Oliver Klump von der 1. Mannschaft verstärkt wurde, konnte sich im Kreis der Bezirks- und Regionaligamannschaften gut behaupten und belegte einen guten 3. Platz.

Ansonsten ruhte der Punktspielbetrieb während der Weihnachtsferien. Unsere Mannschaften nehmen durchweg Mittelplätze ein. Lediglich die 3. Mannschaft könnte bei günstigen Spielergebnissen den Spitzenreiter der B-Klasse noch gefährden (19 : 7 zu 23 : 1 Punkten).

Unsere Damenmannschaft ist leider aus der Pokalrunde mit einer mäßigen Leistung gegen die TG Schierstein ausgeschieden, nachdem sie im vorigen Jahr im Pokal noch, so erfolgreich war. Hoffen wir, daß dafür in der Meisterschaftsrunde noch ein paar Tabellenplätze nach vorne gerückt wird.

Unsere Handballer haben bei dem für alle Mitglieder des Vereins ausgerichteten Fußballturnier, eine hervorragende Idee der Fußballabteilung, gezeigt, daß sie auch in einer anderen Sportart ihren Mann stehen. Nach spannendem Turnierverlauf, an anderer Stelle wird sicherlich darauf eingegangen, würde unsere Mannschaft Turniersieger.

Ich denke, wir sollten trotz berechtigter Zweifel wegen Erreichung der gesteckten Ziele, optimistisch dem Jahr 1988 entgegensehen. Angesichts der bevorstehenden heiteren Tage in der Fastnachtskampagne sollen einige lustige Bilder aus dem Sportgeschehen der Handballabteilung unsere Stimmung etwas auflockern. Die Schnappschüsse hat unser Sportkamerad Ali Eckert für uns geschossen.

### TRADITION VERPFLICHTET

Durch eine aufwendige Sanierung im Jahre 1983 wurde die BEAU SITE nach alten Plänen und Zeichnungen restauriert und stellt sich heute wieder ganz im Stil der Gründungsjahre vor. Hiermit konnten wir Wiesbaden eine traditionsreiche und wertvolle Attraktion erhalten bzw. zurückgeben.

Unsere Speisen und Getränke, in ausgesuchter und vorzüglicher Güte, werden von einem erfahrenen Team präsentiert, das sich Gastlichkeit zur Aufgabe macht.

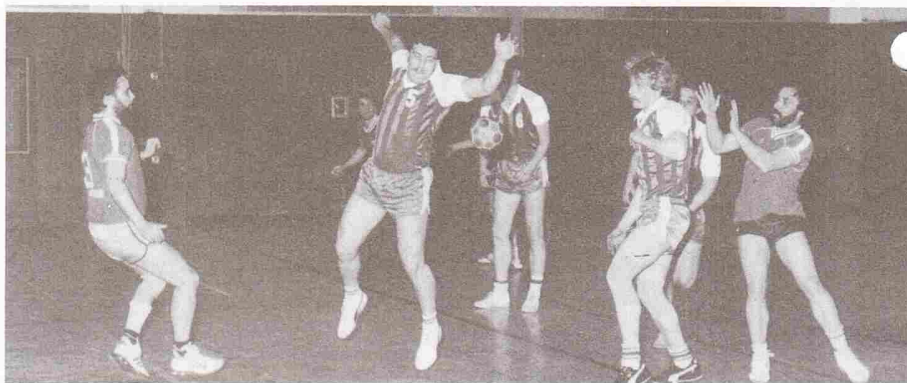
Die BEAU SITE ist ganzjährig geöffnet und verfügt außerdem im Sommer über einen wunderschönen, großen Biergarten mit annähernd 200 Plätzen. Auch für Geschäftsessen, Familienfeiern und ähnlichen Anlässen können wir Ihnen geeignete Plätze anbieten. Genießen Sie und Ihre Gäste unsere kreative und individuelle Geselligkeit im Stil der Jahrhundertwende.

Öffnungszeiten:

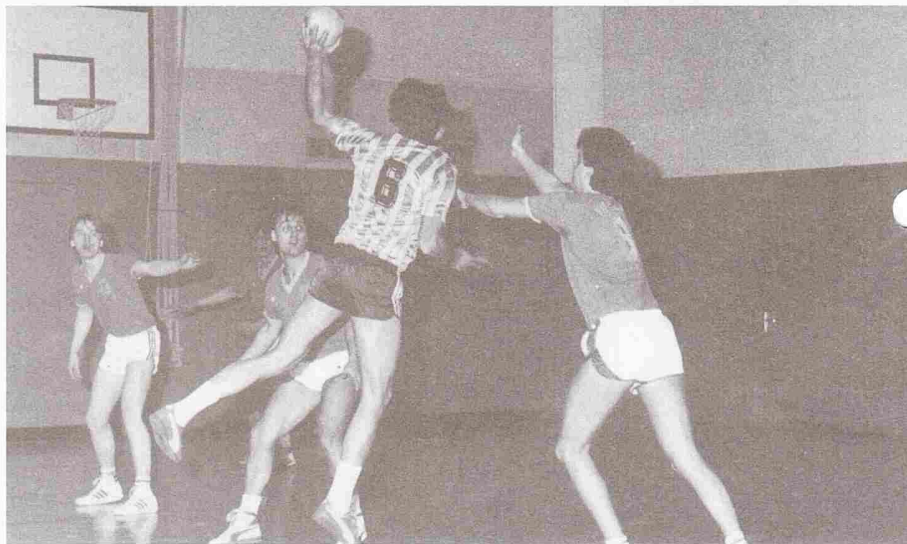
Montag bis Freitag von 12.00 Uhr mittags bis 1.00 Uhr nachts  
Samstag und Sonntag von 11.00 Uhr vormittags bis 1.00 Uhr nachts

### RESTAURATION »BEAU SITE«

Nerotall 66 · 6200 Wiesbaden · Tel. 061 21 / 52 60 66  
(Gegenüber der Talstation der Nerobergbahn)



Mike Kriesfelder in der „Aerobic“-Tanzstunde oder war es die Solonummer als Ballerina im „Sterbenden Schwan“?



Kein Wunder, daß die 2. Mannschaft so oft verliert, wenn sie nur Korbball spielen.

# Struppmann BEDACHUNGEN

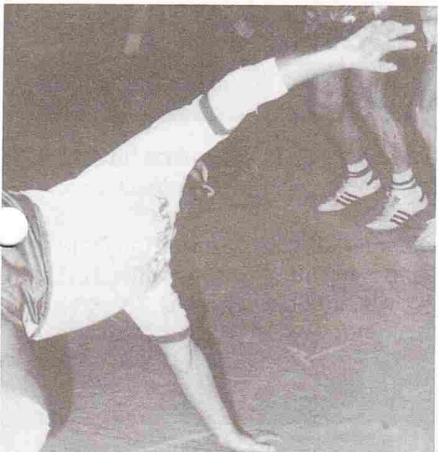
Dach-, Wand-Abdichtungen · Blitzschutz · Vollwärmeschutz · Gerüstbau

Eberbacher Straße 2 · 6228 Eltville 3-Hattenheim · Telefon 067 23 / 33 79





Versuchter „Ausheber“ bei unserem Spieler Eli Reimann. Seit wann „ringen“ die um den Klassenerhalt?

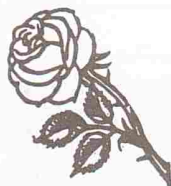


Hans Giersen von den Alten Herren beim „Break dance“. Wer sagt da übrigens „Alte Herren“?

Treffpunkt  
City-Passage  
Treffpunkt  
City-Passage  
Treffpunkt  
City-Passage  
Treffpunkt  
City-Passage  
Treffpunkt  
City-Passage

## Bert's Blumen

Durch dreifachen wöchentlichen Selbstimport sind Frische, Qualität und niedrige Preise bei uns selbstverständlich.



City Passage  
Tel. 30 74 26

Langgasse 47  
Tel. 30 67 98

Biebrich  
Rathausstr. 29  
Tel. 60 03 35

**ccc**

Copier-Center - City-Passage

### Qualitätsverbesserung!

Die neue  
Kopierer-Generation  
ist da.

3 x Rank Xerox  
2 x Minolta

Preise unverändert!

SB-Kopiermöglichkeit  
bis 24.00 Uhr  
(auch samstags u. sonntags)

Kopier-Abonnements  
besonders preisgünstig!

Annahmestelle für  
Drucksachen aller Art.

**City - Passage**

FARBFOTOKOPIEN  
bis zum Format DIN A 2

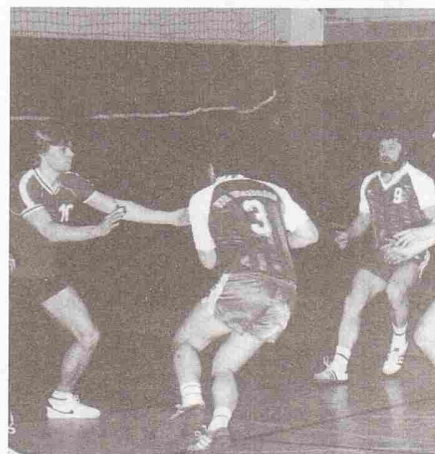
**REISEBÜRO** in der CITY-PASSAGE  
unsere Erfahrung ist Ihr Vorteil!



Kirchgasse 48 · 6200 Wiesbaden  
· Telefon 061 21 / 391 27-9



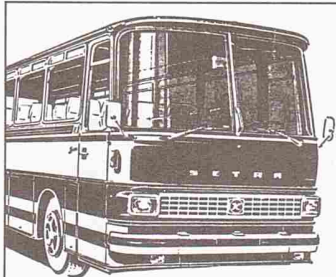
Das jüngste Gerücht ist über die 2. Mannschaft gekommen. Trainer Breuer rechnet ab. Lukas Kimmel „es wird schon wieder gut“.



Anlauf zum „Netzsprungwurf“. Seit wann spielen die Volleyball?!



Ist noch jemand ohne Massage? Ich bin ab jetzt der Masseur Nr. 1 im Verein (Manfred Piela in voller Aktion).



## FAHREN SIE MIT E. RUPPERT'S REISEN

OMNIBUSBETRIEB - REISEBÜRO

Vermietung moderner Fernreiseomnibusse  
8 - 58 Sitzplätze

Gesellschaftsreisen, Schul- und Vereinsfahrten,  
internationaler Reiseverkehr, Kurreisen nach  
Montegrotto/Abano

Rheingaustraße 66, 6200 Wsb.-Biebrich, Tel. 06121 / 200 88, Telex 4 186 072 rrei

Raum für Adressenaufkleber



„Tenni's“ verzweifelter Hilferuf:  
„Spiel' mir ja nicht den Ball zu, meine Füße sind  
angeklebt!“

## Stempel Joachim Dold

Täglich  
ab 17.00 Uhr

Alte Dorfstr. 78  
6200 Wiesbaden-Breckenheim  
Telefon 061 22/1 2698



### Jugend

Auch in der Handball-Jugendabteilung ruhte während des Berichtszeitraums der Punktspielbetrieb. Lediglich unsere B-Jugend nahm an einem großen internationalen Hallenhandballturnier in Göteborg/Schweden in der Zeit vom 26.-31.12.87 teil. Es war das Einlösen eines schon alten Versprechens des Vereins, nämlich ein „Dankeschön“ für die Qualifikation und die Teilnahme an der Punktspielrunde auf Bezirksebene. Ein Reisebericht wird in der nächsten Zeitung ausführlich die Erlebnisse und das sportliche Abschneiden schildern.

Peter Schäfer  
Abt.-Leiter

Beachten Sie bitte bei Ihren künftigen Einkäufen und Unternehmungen die Firmen und Institutionen die mit ihrer Anzeige die Erstellung dieser Zeitung ermöglicht haben.

## GYMNASTIK

Schon vergessen?

Die Gymnastikgruppe trifft sich jeden Dienstag von 19,00 - 21,00 Uhr unter sachkundiger Leitung von Heike Oeldorf in der Friedrich-von-Schiller-Schule.

Um rege Teilnahme wird gebeten.

## SPORTMED. BETREUUNG

Herr Dr. med. K. Sras, Arzt für Chirurgie und Unfallchirurgie, Adolfsallee 31, 6200 Wiesbaden, Telefon 30 66 03, hat sich bereit erklärt, die sportmedizinische Betreuung unserer aktiven Sportler zu übernehmen. Auskünfte erteilen die Abteilungsleiter.

## NEUE MITGLIEDER

Wir begrüßen die neuen Mitglieder und wünschen vielen sportlichen Erfolg.

Michael Schober, Monika Hargas, Franziska Görwitz, Sascha Gerhard, Bernd Meinhardt, Pia Neutzler, Gregor Werum, Franca-Simone Gbug, Joanna Gbg, Melanie Hargas, Edward Larkins

## IMPRESSUM

### Verlag und Vertrieb:

Verein für Rasenspiele e.V. Wiesbaden  
Steinberger Straße 16, 6200 Wiesbaden

Verkaufspreis wird durch Mitgliederbeitrag abgegolten

### Redaktion:

B. Diedrich u. W. Simon  
Gottfried-Kinkel-Str.9  
6200 Wiesbaden  
Tel. 061 21/84 4062

### Textherstellung:

Abteilungsleiter des VfR Wiesbaden

### Auflage und Erscheinungsweise:

1.100 Auflage, jeden zweiten Monat

### Gesamtherstellung und Anzeigenverwaltung:

Schors-Verlags-Gesellschaft mbH  
Postfach, 6272 Niedernhausen  
Tel. 0 61 27 / 80 29

Diese Vereinszeitschrift wurde durch Initiativen des Deutschen Sportbundes, des Landessportbundes Hessen und der Schors-Verlags-Gesellschaft ermöglicht.



# DER TREFFPUNKT DER Reisebüro Glücklich

### TOUROPA

#### Türkei

Side/Türkische Riviera.  
iberotel Side Palace, komfortables Hotel am  
langen, breiten Sandstrand. Gepflegte Garten-  
anlage mit großem Süßwasser-Swimmingpool.  
Delikate Buffets. Gut ausgestattete Zimmer und  
Suiten. 2 Wochen Halbpension/Doppelz. inkl.  
Flug pro Person ab Frankfurt ab DM 1798

### SCHARNOW

#### Italien

Villaggio Parco Hemingway, in ruhiger Pinien-  
zone von Lignano-Pineta gelegen. Großer  
Swimmingpool. Zum Strand ca. 700 m.  
Geschmackvolle 2-Raum-Appartements mit  
Dusche, WC und Terrasse.

Mietpreis für 4 Personen pro Woche ab DM 269

Mauritiusplatz 1 · 6200 Wiesbaden · Telefon 061 21 / 346-1 10

Urlaubsberatung, Kreuzfahrten: Tel. 346-1 10

Flugtickets, Autovermietung: Tel. 346-1 20 · Bahnfahrkarten, Fähren: Tel. 346-1 30

Gruppenreisen, Clubfahrten: Tel. 346-1 40 · Geschäftsreise-Service: Tel. 346-1 50

Filiale Luisenstraße 49: Tel. 346-1 60

# Reisebüro Glücklich

